

บทที่ 1

(อธิบายโดย AI ChatGPT)

คำแปล การออกเสียง และอธิบายคำศัพท์ภาษาอังกฤษ จากบทที่ 1

Unit 1 : What is Tourism?

การท่องเที่ยวคืออะไร?

Tourism ออกเสียง: / 'tʊrɪzəm/ (ทัว-ริ-ซึม)

ความหมาย การท่องเที่ยว หมายถึง การเดินทางไปยังสถานที่อื่นเพื่อพักผ่อน ศึกษา ติดต่อธุรกิจ หรือกิจกรรมอื่น ๆ โดยไม่ได้ไปทำงานประจำในสถานที่นั้น

ตัวอย่าง

Tourism is important for Thailand.

การท่องเที่ยวมีความสำคัญต่อประเทศไทย

คำศัพท์ (Take off)

1. Pilot ออกเสียง: / 'paɪlət/ (ไพ-เล็ท)

แปล: นักบิน

หน้าที่ ผู้ควบคุมเครื่องบินให้บินขึ้น บิน และลงจอดอย่างปลอดภัย

ตัวอย่าง

The pilot flies the airplane.

นักบินขับเครื่องบิน

2. Tour Guide ออกเสียง: /tʊr gaɪd/ (ทัวร์ ไกด์)

แปล: มัคคุเทศก์

หน้าที่ นำเที่ยว อธิบายสถานที่ท่องเที่ยว ประวัติศาสตร์ และวัฒนธรรม
ตัวอย่าง

The tour guide shows tourists around the city.

มัคคุเทศก์พานักท่องเที่ยวเที่ยวชมเมือง

3. Flight Attendant ออกเสียง: /flaɪt ə'tendənt/

(ฟลายท์ อะเทนเดินท์)

แปล: พนักงานต้อนรับบนเครื่องบิน

หน้าที่ ดูแลผู้โดยสาร ให้บริการอาหาร เครื่องดื่ม และดูแลความปลอดภัย

4. Tourist Information Officer

ออกเสียง /'tʊrɪst ,ɪnfər'meɪʃn 'ɔ:fɪsər/

(ทัวร์ริสต์ อินฟอร์เมชัน ออฟฟิเชอร์)

แปล เจ้าหน้าที่ประชาสัมพันธ์การท่องเที่ยว

หน้าที่ ให้ข้อมูลสถานที่ท่องเที่ยว โรงแรม การเดินทาง และกิจกรรมต่าง ๆ

5. Travel Agent ออกเสียง: /'trævəl 'eɪdʒənt/

(แตรเวล เอเจนท์)

แปล: ตัวแทนบริษัทท่องเที่ยว

หน้าที่ ขายตั๋วเครื่องบิน จัดโปรแกรมท่องเที่ยว และจองโรงแรม

6. Receptionist ออกเสียง: /rɪ'sepʃənɪst/

(รีเซพชันนิสต์)

แปล: พนักงานต้อนรับ

หน้าที่ ต้อนรับลูกค้า รับโทรศัพท์ และให้ข้อมูล

7. Waiter ออกเสียง: /'weɪtər/

(เวทเทอร์)

แปล: พนักงานเสิร์ฟชาย

หน้าที่ รับออเดอร์และเสิร์ฟอาหาร

8. Resort Representative (Resort Rep)

ออกเสียง: /rɪˈzɔːrt rep/ (รีซอร์ท เรพ)

แปล: เจ้าหน้าที่ดูแลนักท่องเที่ยวประจำรีสอร์ท

หน้าที่ ดูแลลูกค้าที่พักในรีสอร์ท ช่วยแก้ปัญหาและให้ข้อมูล

9. Chef ออกเสียง: /ʃef/ (เชฟ)

แปล: หัวหน้าพ่อครัว

หน้าที่ ประกอบอาหารและควบคุมคุณภาพอาหาร

10. Porter ออกเสียง: /ˈpɔːrtər/

(พอร์เตอร์)

แปล: พนักงานยกกระเป๋า

หน้าที่ ช่วยขนสัมภาระของลูกค้าในโรงแรมหรือสนามบิน

11. Hotel Manager ออกเสียง: /hoʊˈtel ˈmænɪdʒər/

(โฮเทล แมเนเจอร์)

แปล: ผู้จัดการโรงแรม

หน้าที่ บริหารงานทั้งหมดของโรงแรม

12. Airline Check-in Clerk

ออกเสียง / 'erlaIn tʃek In klɜːrk/ (แอร์ไลน์ เช็คอิน เคลิร์ก)

แปล: เจ้าหน้าที่เช็คอินสายการบิน

หน้าที่ ตรวจสอบตั๋ว ออกบัตรขึ้นเครื่อง และรับสัมภาระ

คำศัพท์เพิ่มเติมในภาพ

Industry ออกเสียง: / 'Indʌstri/ (อิน-ดัส-ทรี)

แปล: อุตสาหกรรม

ตัวอย่าง

Tourism is the biggest industry.

การท่องเที่ยวเป็นอุตสาหกรรมที่ใหญ่ที่สุด

World's Biggest Industry

ออกเสียง /wɜːrldz 'bɪɡɪst 'Indʌstri/

แปล อุตสาหกรรมที่ใหญ่ที่สุดของโลก

World's Best Jobs

ออกเสียง /wɜːrldz best dʒɑːbz/

แปล อาชีพที่ดีที่สุดในโลก

อธิบายภาพ (Pictures)

Picture a

Pilot

นักบินกำลังควบคุมเครื่องบิน

Picture b

Tour Guide

มัคคุเทศก์กำลังพานักท่องเที่ยวเยี่ยมชมเมือง

Picture c

Flight Attendant

พนักงานต้อนรับบนเครื่องบิน

Picture d

Airline Check-in Clerk

เจ้าหน้าที่เช็คอินกำลังให้บริการผู้โดยสาร

Picture e

Travel Agent

ตัวแทนบริษัทท่องเที่ยวกำลังทำงานหน้าคอมพิวเตอร์

Picture f

Receptionist (Hotel Receptionist)

พนักงานต้อนรับโรงแรมกำลังให้บริการลูกค้า

สรุปหมวดหมู่อาชีพด้านการท่องเที่ยว

หมวด

อาชีพ

Airline Jobs (งานสายการบิน)

Pilot, Flight Attendant, Airline Check-in Clerk

Travel Jobs (งานบริษัทท่องเที่ยว)

Tour Guide, Travel Agent, Tourist Information Officer

Hotel Jobs (งานโรงแรม)

Receptionist, Porter, Hotel Manager, Resort Representative

Restaurant Jobs (งานร้านอาหาร)

Waiter, Chef

ประโยคตัวอย่างสำหรับฝึกพูด

He is a pilot.

เขาเป็นนักบิน

She is a flight attendant.

เธอเป็นพนักงานต้อนรับบนเครื่องบิน

He works as a tour guide.

เขาทำงานเป็นมัคคุเทศก์

She is a hotel receptionist.

เธอเป็นพนักงานต้อนรับของโรงแรม

Tourism creates many jobs.

การท่องเที่ยวสร้างงานจำนวนมาก

Thailand is famous for tourism.

ประเทศไทยมีชื่อเสียงด้านการท่องเที่ยว

เอกสารนี้สามารถใช้เป็น เอกสารประกอบการสอน โดยครอบคลุมทั้ง คำศัพท์ การออกเสียง ความหมาย การจัดหมวดหมู่อาชีพ และประโยค ตัวอย่าง เพื่อช่วยให้นักศึกษาฝึกอ่าน ฟัง และเข้าใจศัพท์ภาษาอังกฤษ ในบริบทของอุตสาหกรรมการท่องเที่ยวได้อย่างเป็นระบบ

.....

คำแปล การออกเสียง และอธิบายคำศัพท์ภาษาอังกฤษ จาก Unit 1: What is Tourism? (หน้า 5) ซึ่งสามารถใช้เป็นเอกสารประกอบการเรียนได้ Unit 1 : What is Tourism?

Vocabulary : Adjectives for Job Skills

คำคุณศัพท์สำหรับบรรยายทักษะและลักษณะในการทำงาน

1. Calm ออกเสียง: /kɑːm/ (คาม)

แปล: ใจเย็น สงบ

ความหมาย เป็นคนไม่ตื่นตระหนก ควบคุมอารมณ์ได้ดี
ตัวอย่าง

She is calm under pressure.

เธอใจเย็นแม้อยู่ภายใต้ความกดดัน

2. Nervous ออกเสียง: /'nɜːrvəs/

(เนอร์วิส)

แปล: ประหม่า วิตกังวล

ตรงข้ามกับ Calm

3. Disorganized ออกเสียง: /dɪs'ɔːrgənaɪzd/

แปล: ไม่เป็นระเบียบ

ตรงข้ามกับ Organized

4. Scruffy ออกเสียง: /'skrʌfi/

แปล: แต่งตัวไม่เรียบร้อย สกปรก

5. Friendly ออกเสียง: /'frendli/

แปล: เป็นมิตร

ตัวอย่าง

The hotel staff are friendly.

พนักงานโรงแรมเป็นมิตร

6. Lazy ออกเสียง: /'leɪzi/

แปล: ชี้เกียจ

ตรงข้าม Hardworking

7. Creative ออกเสียง: /kri'eɪtɪv/

แปล: มีความคิดสร้างสรรค์

8. Practical ออกเสียง: /'præktɪkl/

แปล: มีเหตุผล ใช้งานได้จริง

9. Flexible ออกเสียง: /'fleksəbl/

แปล: ยืดหยุ่น ปรับตัวเก่ง

10. Smart ออกเสียง: /smɑ:rt/

แปล: ฉลาด

11. Confident ออกเสียง: /'kɒnfɪdənt/

แปล: มั่นใจ

12. Organized ออกเสียง: /'ɔ:rgənaɪzd/

แปล: เป็นระเบียบ

13. Extrovert ออกเสียง: /'ekstrəvɜ:rt/

แปล: คนชอบเข้าสังคม

14. Shy ออกเสียง: /ʃaɪ/

แปล: ขี้อาย

15. Hardworking ออกเสียง: /,hɑ:rd'wɜ:kɪŋ/

แปล: ขยัน

16. Unfriendly ออกเสียง: /ʌn'frendli/

แปล: ไม่เป็นมิตร

คำตรงข้าม (Opposites)

คำศัพท์ คำตรงข้าม

Calm Nervous

Friendly Unfriendly

Flexible Practical (ในบริบทแบบฝึกหัดมักจับคู่กับแนวคิดที่ต่างกัน)

Organized Disorganized

Hardworking Lazy

Extrovert Shy

Speaking

Careers Questionnaire

แบบสอบถามเกี่ยวกับอาชีพ

QUALITIES คุณลักษณะ

English ออกเสียง ความหมาย

Smart สมาร์ท ฉลาด

Flexible เฟล็กซิเบิล ยืดหยุ่น

Creative ครีเอทีฟ สร้างสรรค์

Extrovert เอ็กซ์โทรเวิร์ต ชอบเข้าสังคม

Organized ออร์แกไนซ์ด เป็นระเบียบ

Practical แพร็กทิเคิล มีเหตุผล

Hardworking ฮาร์ดเวิร์กกิง ขยัน

Confident คอนฟิเดนท์ มั่นใจ

SKILLS ทักษะ

I enjoy meeting new people.

ออกเสียง

ไอ เอนจอย มีทิง นิว พีเพิล

แปล ฉันชอบพบปะผู้คนใหม่ ๆ

I enjoy working as part of a team.

ฉันชอบทำงานเป็นทีม

I like working independently.

ฉันชอบทำงานด้วยตนเอง

I am good at explaining things.

ฉันอธิบายเรื่องต่าง ๆ ได้ดี

I am good at dealing with people.

ฉันมีมนุษยสัมพันธ์ที่ดี

I can make people relax.

ฉันสามารถทำให้ผู้อื่นรู้สึกผ่อนคลาย

I am able to do more than one thing at the same time.

ฉันสามารถทำหลายอย่างพร้อมกันได้

I like working under pressure.

ฉันชอบทำงานภายใต้ความกดดัน

I know how to use computers and technology.

ฉันรู้วิธีใช้คอมพิวเตอร์และเทคโนโลยี

I feel confident about dealing with money.

ฉันมั่นใจในการจัดการเรื่องการเงิน

I am willing to work long hours.

ฉันเต็มใจทำงานเป็นเวลานาน

I am good at languages.

ฉันเก่งด้านภาษา

Language Spot

Describing Job Skills การบรรยายทักษะในการทำงาน

รูปประโยคที่ใช้บ่อย

1. I can + Verb ฉันสามารถ...ได้

ตัวอย่าง

I can make people relax. ฉันสามารถทำให้ผู้คนรู้สึกผ่อนคลาย

2. I know how to + Verb ฉันรู้วิธี...

I know how to use computers. ฉันรู้วิธีใช้คอมพิวเตอร์

3. I am willing to + Verb ฉันเต็มใจที่จะ...

I am willing to work long hours. ฉันเต็มใจทำงานเป็นเวลานาน

4. I am able to + Verb ฉันสามารถ...

I am able to do many things. ฉันสามารถทำหลายอย่างได้

5. I enjoy + V-ing ฉันชอบ...

I enjoy meeting new people. ฉันชอบพบผู้คนใหม่ ๆ

6. I like + V-ing ฉันชอบ...

I like working independently. ฉันชอบทำงานด้วยตนเอง

7. I am good at + Noun / V-ing ฉันเก่งด้าน...

I am good at languages. ฉันเก่งด้านภาษา

8. I feel confident about + V-ing / Noun ฉันมั่นใจเกี่ยวกับ...

I feel confident about dealing with money.

ฉันทันใจในการจัดการเงิน

คำศัพท์ในแบบฝึกหัด

คำศัพท์ ออกเสียง ความหมาย

be บี เป็น, อยู่, คือ

being บีอิง การเป็น

smile สไมล์ ยิ้ม

smiling สไมลิง การยิ้ม

speak สปีก พูด

speaking สปีกกิง การพูด

understand อันเดอร์สแตนด์ เข้าใจ

understanding อันเดอร์สแตนดิง ความเข้าใจ

use ยูซ ใช้

using ยูซิง การใช้

work เวิร์ก ทำงาน

working เวิร์กกิง การทำงาน

สรุปคำศัพท์สำคัญในบทนี้

Qualities = คุณลักษณะของบุคคล

Skills = ทักษะ

Creative = มีความคิดสร้างสรรค์

Confident = มั่นใจ

Flexible = ยืดหยุ่น

Hardworking = ขยัน

Friendly = เป็นมิตร

Organized = เป็นระเบียบ

Practical = มีเหตุผล

Extrovert = ชอบเข้าสังคม

Independent = เป็นอิสระ

Pressure = ความกดดัน

Technology = เทคโนโลยี

Languages = ภาษา

Tourism = การท่องเที่ยว

ข้อแนะนำสำหรับผู้เรียน: คำคุณศัพท์ (Adjectives) เช่น friendly, confident, hardworking ใช้บรรยายลักษณะของบุคคล ส่วนโครงสร้างอย่าง I can..., I enjoy + V-ing, I am good at + V-ing/Noun, และ I am willing to + Verb เป็นรูปประโยคพื้นฐานที่ใช้บ่อยในการแนะนำตนเอง การสมัครงาน และการสัมภาษณ์งานในอุตสาหกรรมการท่องเที่ยวและการบริการ.

.....

คำแปล การออกเสียง และอธิบายคำศัพท์ภาษาอังกฤษ จาก Unit 1
หน้า 6 : It's my job

Unit 1 : It's My Job งานของฉัน

It's my job ออกเสียง: /**I**ts ma**I** d**3****0**b/ (อิตส์ มาย จ๊อบ)

แปล "นี่คืองานของฉัน"

Andrew Sharpe

Personal Details ข้อมูลส่วนตัว

Personal details ออกเสียง: /'p**3**:rs**ə**nl 'di:te**I**lz/

แปล ข้อมูลส่วนตัว

Age 28 Age ออกเสียง /eɪdʒ/

แปล อายุ

Age 28 อายุ 28 ปี

Single ออกเสียง /ˈsɪŋɡl/

แปล โสด

Born in the Parish of Manchester, Jamaica.

Born ออกเสียง /bɔːrn/

แปล เกิด

Parish ออกเสียง /ˈpærɪʃ/

แปล เขตการปกครอง

Jamaica ออกเสียง /dʒəˈmeɪkə/

แปล ประเทศจาเมกา

Tourism Experience ประสบการณ์ด้านการท่องเที่ยว

Started in tourism at the age of twelve.

Started ออกเสียง /ˈstɑːrtɪd/

แปล เริ่มต้น

At the age of

แปล เมื่ออายุ...

ตัวอย่าง

He started at the age of twelve.

เขาเริ่มเมื่ออายุ 12 ปี

Assistant ออกเสียง /ə'sɪstənt/

แปล ผู้ช่วย

Restaurant ออกเสียง /'restɹɒnt/

แปล ร้านอาหาร

Trained ออกเสียง /treɪnd/

แปล ได้รับการฝึกอบรม

Cayman Islands ออกเสียง /'keɪmən 'aɪləndz/

หมู่เกาะเคย์แมน

Work experience ออกเสียง /wɜːrk ɪk'spɪəriəns/

ประสบการณ์การทำงาน

Chef ออกเสียง /ʃef/ หัวหน้าพ่อครัว

Other Tourism Jobs งานอื่นในอุตสาหกรรมท่องเที่ยว

Hotel Front Desk ออกเสียง /frʌnt desk/

แปล แผนกต้อนรับโรงแรม

Car Rental Supervisor ออกเสียง /kɑːr ˈrentl ˈsuːpəvaɪzər/

แปล หัวหน้าฝ่ายรถเช่า

Night Manager ออกเสียง /naɪt ˈmænɪdʒər/

แปล ผู้จัดการเวรกลางคืน

Check-in Clerk ออกเสียง /tʃek ɪn klɜːrk/

แปล เจ้าหน้าที่เช็คอิน

Charter Airline ออกเสียง /ˈtʃɑːrtər ˈerlaɪn/

แปล สายการบินเช่าเหมาลำ

Present Job งานปัจจุบัน

Runs his own tour company.

Run a company

แปล บริหารบริษัทของตนเอง

Promote ออกเสียง /pr**ə**'mo**ʊ**t/

แปล ส่งเสริม ประชาสัมพันธ์

Programme ออกเสียง /'pro**ʊ**græm/

แปล โครงการ

Adventure Travel ออกเสียง /**əd**'ventʃ**ə**r 'trævl/

แปล การท่องเที่ยวเชิงผจญภัย

Attend Trade Fairs

Attend เข้าร่วม

Trade Fair งานแสดงสินค้า

Sustainability ออกเสียง /s**ə**ˌste**ɪ**n**ə**'b**ɪ**l**ə**ti/

แปล ความยั่งยืน

Community Tourism

แปล การท่องเที่ยวโดยชุมชน

Internship ออกเสียง /'ɪnt**ɜː**rnʃ**ɪ**p/

แปล การฝึกงาน

What do you need to succeed in tourism?

คุณต้องมีอะไรจึงจะประสบความสำเร็จในอุตสาหกรรมท่องเที่ยว

Succeed ออกเสียง /sək'si:d/

แปล ประสบความสำเร็จ

Industry อุตสาหกรรม

Provide Service ให้บริการ

Experience ประสบการณ์

Culture วัฒนธรรม

Crucial ออกเสียง /'kru:ʃəl/

แปล สำคัญมาก

แปล ข้อความ

การทำงานด้านการท่องเที่ยวต้องเริ่มจาก "ความรัก"

คุณต้องรักอุตสาหกรรมนี้ หาก你不รัก ก็อย่าทำเลย เพราะนี่คือ อุตสาหกรรมที่เกี่ยวข้องกับผู้คน เป็นการให้บริการ และทำให้ผู้คนได้ เพลิดเพลินกับวัฒนธรรมของคุณ นั่นเป็นสิ่งสำคัญมาก หากไม่มีความ รักในงาน ก็จะทำงานนี้ได้ไม่ดี

What do you like about tourism? คุณชอบอะไรเกี่ยวกับการท่องเที่ยว

Experience different cultures ได้สัมผัสวัฒนธรรมที่แตกต่าง

Operate ดำเนินงาน

Procedure ขั้นตอนการทำงาน

Different angle มุมมองที่แตกต่าง

แปลข้อความ

การทำงานด้านการท่องเที่ยวทำให้เราได้เรียนรู้วัฒนธรรมที่หลากหลาย
ได้เห็นวิธีการทำงานของประเทศต่าง ๆ และสามารถนำความรู้กลับมา
ปรับใช้ในประเทศของเรา

What do you do to relax? คุณทำอะไรเพื่อผ่อนคลาย

Caribbean แคริบเบียน

Enjoyment ความสนุกสนาน

Cricket กีฬาคริกเก็ต

Beach ชายหาด

Football ฟุตบอล

แปลข้อความ

ในฐานะคนแคริบเบียน เราชอบความสนุก ดนตรี อาหาร และ
วัฒนธรรม ผมชอบเล่นคริกเก็ต ฟุตบอล และใช้เวลากับเพื่อน ๆ ที่
ชายหาด

What's the future for you? อนาคตของคุณคืออะไร

Goal เป้าหมาย

Minister of Tourism รัฐมนตรีว่าการกระทรวงการท่องเที่ยว

Director of Tourism ผู้อำนวยการด้านการท่องเที่ยว

Rounded Knowledge ความรู้รอบด้าน

Ground Level ระดับปฏิบัติงาน

Top Level ระดับผู้บริหาร

แปลข้อความ

เป้าหมายของผมคือการได้เป็นรัฐมนตรีว่าการกระทรวงการท่องเที่ยว

หรือผู้อำนวยการด้านการท่องเที่ยว เพราะผู้นำที่ดีต้องมีความรู้
เกี่ยวกับอุตสาหกรรมนี้อย่างรอบด้าน ตั้งแต่ระดับปฏิบัติงานจนถึง
ระดับบริหาร

คำศัพท์สำคัญในบทนี้

คำศัพท์ ออกเสียง ความหมาย

Personal details เพอร์ซันแนล ดีเทลส์ ข้อมูลส่วนตัว

Experience เอ็กซ์พีเรียนซ์ ประสบการณ์

Tourism ทัวริซึม การท่องเที่ยว

Assistant อะซีสแตนท์ ผู้ช่วย

Chef เชฟ หัวหน้าพ่อครัว

Front desk ฟรอนต์เดสก์ แผนกต้อนรับ

Supervisor ซุปเอร์ไวเซอร์ หัวหน้างาน

Manager แมเนเจอร์ ผู้จัดการ

Promote โปรโมต ส่งเสริม

Programme โปรแกรม โครงการ

Adventure แอดเวนเชอร์ การผจญภัย

Sustainability ซัสเทนเนบิลิตี้ ความยั่งยืน

Internship อินเทิร์นชิป การฝึกงาน

Culture คัลเชอร์ วัฒนธรรม

Procedure โพรซีเจอร์ ขั้นตอน

Relax รีแลกซ์ ผ่อนคลาย

Goal โกล เป้าหมาย

Knowledge นอลเลดจ์ ความรู้

Industry อินดัสทรี อุตสาหกรรม

Crucial ครูเชิล สำคัญอย่างยิ่ง

สรุปใจความสำคัญของบทเรียน

บทอ่าน "It's My Job" นำเสนอประสบการณ์ของ Andrew Sharpe ชาวจากเมกา ผู้เริ่มทำงานด้านการท่องเที่ยวตั้งแต่อายุ 12 ปี และพัฒนาตนเองจนเป็นเจ้าของบริษัททัวร์ เขาเน้นว่าผู้ที่ต้องการประสบความสำเร็จในอุตสาหกรรมการท่องเที่ยวควร รักงานบริการ (love the industry) มีใจรักผู้คน (people-oriented) เปิดรับการเรียนรู้วัฒนธรรมที่หลากหลาย และสั่งสมประสบการณ์จากหลายตำแหน่งงาน เพื่อเติบโตสู่บทบาทผู้นำในอนาคต ซึ่งสะท้อนให้เห็นว่าอุตสาหกรรมการท่องเที่ยวต้องการทั้งความรู้ ทักษะ ประสบการณ์ และทัศนคติที่ดีในการให้บริการ.

.....

คำแปล การออกเสียง และอธิบายคำศัพท์ภาษาอังกฤษ จาก Unit 1
หน้า 7 : Listening – Three Jobs และ Language Spot: Describing
Job Routines

Unit 1 : What is Tourism?

Listening : Three Jobs การฟัง : อาชีพ 3 อาชีพ

Listening ออกเสียง: /'Isəʊnɪŋ/

แปล การฟัง

Three Jobs ออกเสียง: /θriː dʒɒbz/

แปล อาชีพ 3 อาชีพ

Listen to three people talking about their jobs.

แปล ฟังคนสามคนพูดเกี่ยวกับอาชีพของตนเอง

Which job do they each have?

แปล แต่ละคนทำอาชีพอะไร

Which of them...

enjoys working with people

enjoy ออกเสียง /ɪn'dʒɔɪ/

แปล ชอบ

working with people ทำงานร่วมกับผู้คน

gets one day off a week

day off ออกเสียง /deɪ ɔːf/

แปล วันหยุด

works shifts

shift ออกเสียง /ʃɪft/

แปล กะการทำงาน

works shifts ทำงานเป็นกะ

works mainly in the back office

Back office ออกเสียง /bæk ˈɔːfɪs/

แปล ฝ่ายสำนักงาน (ไม่ได้พบลูกค้าโดยตรง)

only works part of the year

Part of the year

แปล ทำงานเพียงบางช่วงของปี

Extract 1

Arrivals ออกเสียง /ə'raɪvlz/

แปล ผู้โดยสารขาเข้า

Hand out ออกเสียง /hænd aʊt/

แปล แจก

ตัวอย่าง

Hand out brochures. แจกโบรชัวร์

Process enquiries

Process ดำเนินการ

Enquiry คำสอบถาม

Process enquiries ตอบคำถามลูกค้า

Drag ออกเสียง /dræɡ/

แปล นำนํ้า ยืดเยื้อ

Start เริ่มงาน

Late turn / Late shift กะดึก

Extract 2

Directly with the public ทำงานกับประชาชนโดยตรง

Desk โต๊ะทำงาน เคาน์เตอร์บริการ

Checking ตรวจสอบ

Agenda กำหนดการ วาระการประชุม

Local businesses ธุรกิจท้องถิ่น

Tour companies บริษัทนำเที่ยว

Brochures ออกเสียง /'broʊʃərz/

แปล แผ่นพับ โบรชัวร์

Presentation ออกเสียง /,prezn'teɪʃn/

แปล การนำเสนอ

Social events กิจกรรมทางสังคม

Network ออกเสียง /'netwɜːrk/

แปล สร้างเครือข่าย

Tourist information services

บริการข้อมูลนักท่องเที่ยว

Extract 3

Changeover day ออกเสียง /'tʃeɪndʒ, oʊvər/

แปล วันเปลี่ยนรอบลูกค้า (วันที่แขกชุดหนึ่งเช็คเอาท์ และแขกชุดใหม่เช็คอิน)

Airport สนามบิน

Settle ออกเสียง /'setl/

แปล จัดการให้เรียบร้อย

Sort out ออกเสียง /sɔːrt aʊt/

แปล แก้ไขปัญหา จัดการ

Paperwork ออกเสียง /'peɪpərwɜːrk/

แปล งานเอกสาร

Midnight ออกเสียง /'mɪdnaɪt/

แปล เที่ยงคืน

Language Spot

Describing Job Routines การอธิบายกิจวัตรการทำงาน

Routine ออกเสียง /ruː'tiːn/

แปล กิจวัตร งานประจำ

ตัวอย่างประโยค

Kelly:

I usually start at six in the morning. ฉันมักเริ่มงานตอนหกโมงเช้า
but this week I'm doing the late shift.

แต่สัปดาห์นี้ฉันทำงานกะดึก

หลักไวยากรณ์

1. Present Simple

ใช้พูดถึง

✓ งานประจำ

✓ สิ่งที่ทำเป็นประจำ

โครงสร้าง

Subject + V1

ตัวอย่าง

I usually start at six.

ฉันเริ่มงานหกโมงเป็นประจำ

คำบอกความถี่

Usually มักจะ

Always เสมอ

Often บ่อยครั้ง

Sometimes บางครั้ง

Never ไม่เคย

Every day ทุกวัน

2. Present Continuous

ใช้พูดถึงสิ่งที่กำลังทำ

หรือ สิ่งที่เกิดขึ้นชั่วคราว

โครงสร้าง

Subject + am / is / are + V-ing

ตัวอย่าง

I'm doing the late shift. ฉันกำลังทำงานกะดึก

แบบฝึกหัดข้อ 3

Finish ออกเสียง /'fɪnɪʃ/

แปล เลิกงาน เสร็จงาน

Work ทำงาน

Guests แขก

Conference การประชุม

take place จัดขึ้น เกิดขึ้น

private bathroom ห้องน้ำส่วนตัว

stay พัก เข้าพัก

wait รอ

manager ผู้จัดการ

client ลูกค้า

deluxe suite ห้องสวีทหรู

think of กำลังวางแผน คิดถึง

training course หลักสูตรฝึกอบรม

college วิทยาลัย มหาวิทยาลัย

คำศัพท์สำคัญในบทนี้

คำศัพท์	ออกเสียง	ความหมาย
Arrival	อะไรวัล	ผู้โดยสารขาเข้า
Hand out	แฮนด์เอาต์	แจก
Enquiry	อินไควรี	การสอบถาม
Shift	ชิฟต์	กะการทำงาน
Back office	แบ็กออฟฟิศ	ฝ่ายสำนักงาน
Brochure	โบรชัวร์	แผ่นพับ
Presentation	เพรเซนเทชัน	การนำเสนอ
Agenda	อะเจนดา	กำหนดการ
Network	เน็ตเวิร์ก	สร้างเครือข่าย
Changeover	เซนจ์โอเวอร์	การเปลี่ยนรอบ
Paperwork	เปเปอร์เวิร์ก	งานเอกสาร
Midnight	มิดไนต์	เที่ยงคืน
Routine	รูทีน	กิจวัตร
Usually	ยูซวลลี	โดยปกติ

Conference คอนเฟอเรนซ์ การประชุม

Deluxe Suite ดีลักซ์สวีท ห้องพักรู

Training Course เทรนนิ่งคอร์ส หลักสูตรฝึกอบรม

หลักไวยากรณ์ที่สำคัญของบทนี้

Present Simple Present Continuous

ใช้พูดถึงกิจวัตรประจำวัน ใช้พูดถึงเหตุการณ์ที่กำลังเกิดขึ้น หรือเป็น
สถานการณ์ชั่วคราว

I usually start at six. I'm doing the late shift this week.

She works at a hotel. She is working late today.

They finish at five. They are preparing for a conference.

สรุปบทเรียน

บทเรียนนี้มุ่งเน้นการฝึก การฟัง (Listening) ผ่านการสัมภาษณ์บุคคล
ที่ประกอบอาชีพในอุตสาหกรรมการท่องเที่ยว เพื่อเรียนรู้ลักษณะงาน
และกิจวัตรประจำวันของแต่ละอาชีพ พร้อมทั้งฝึกใช้ Present
Simple เพื่อบอกกิจวัตรที่ทำเป็นประจำ และ Present Continuous
เพื่ออธิบายสิ่งที่กำลังทำหรือการเปลี่ยนแปลงชั่วคราวในช่วงเวลาหนึ่ง

ซึ่งเป็นโครงสร้างที่ใช้บ่อยในการสื่อสารเกี่ยวกับการทำงานในธุรกิจ
ท่องเที่ยวและการบริการ.

.....

คำแปล การออกเสียง และอธิบายคำศัพท์ภาษาอังกฤษ จาก Unit 1
หน้า 8 : Speaking – Job Skills, Pronunciation และ Vocabulary
– Industry Sectors

Unit 1 : What is Tourism?

What is Tourism? การท่องเที่ยวคืออะไร

ข้อความที่ 1

Tourism is the temporary short-term movement of people
to destinations outside the places where they normally live
and work, and their activities during their stay at these
destinations.

คำแปล

การท่องเที่ยว คือ การเดินทางชั่วคราวในระยะสั้นของบุคคลไปยัง
จุดหมายปลายทางที่อยู่นอกสถานที่ซึ่งตนพักอาศัยและทำงาน
ตามปกติ รวมทั้งกิจกรรมต่าง ๆ ที่บุคคลนั้นทำระหว่างการพำนักอยู่ ณ
จุดหมายปลายทางนั้น

คำศัพท์สำคัญ

คำศัพท์	ออกเสียง	ความหมาย
Tourism	/'tʊərɪzəm/ (ทัว-ริ-ซึม)	การท่องเที่ยว
Temporary	/'tempəreri/	ชั่วคราว
Short-term	/,ʃɔːrt 'tɜːrm/	ระยะสั้น
Movement	/'muːvmənt/	การเคลื่อนย้าย
Destination	/,destɪ'neɪʃən/	จุดหมายปลายทาง
Normally	/'nɔːrməli/	โดยปกติ
Activities	/æk'tɪvətɪz/	กิจกรรม
Stay	/steɪ/	การพักอาศัย

Speaking

Job Skills ทักษะในการทำงาน

นักศึกษาฝึกตั้งคำถามเพื่อสัมภาษณ์บุคคลเกี่ยวกับอาชีพ

Nationality ออกเสียง /,næʃənələti/ แปล สัญชาติ

คำถาม

Where does he/she come from?

เขา/เธอมาจากประเทศอะไร

Age ออกเสียง /eɪdʒ/ อายุ

คำถาม How old is he/she? เขาอายุเท่าไร

Job ออกเสียง /dʒɒb/ อาชีพ

คำถาม What does he/she do? เขาทำงานอะไร

Qualities and Skills คุณลักษณะและทักษะ

คำถาม What qualities and skills does he/she have?

เขามีคุณลักษณะและทักษะอะไรบ้าง

Working Hours เวลาทำงาน

คำถาม What are his/her working hours?

เขาทำงานเวลาใด

Typical Daily Tasks งานประจำวันที่ทำ

คำถาม What does he/she usually do every day?

เขาทำอะไรเป็นประจำทุกวัน

Things He/She Enjoys About the Job สิ่งที่ชอบเกี่ยวกับงาน

คำถาม What does he/she enjoy about the job?

เขาชอบอะไรเกี่ยวกับงานนี้

Relaxing After Work การพักผ่อนหลังเลิกงาน

คำถาม What does he/she do to relax?

เขาทำอะไรเพื่อผ่อนคลาย

Own Holidays วันหยุดพักผ่อน

คำถาม When does he/she usually take holidays?

เขามักหยุดพักผ่อนเมื่อไร

Pronunciation การออกเสียง

Number of Syllables จำนวนพยางค์

Agent ออกเสียง / 'eɪ.dʒənt/ 2 พยางค์ เน้นพยางค์แรก

Attendant / ə'ten.dənt/ 3 พยางค์ เน้นพยางค์ที่ 2

Manager / 'mæn.dʒə/ 3 พยางค์ เน้นพยางค์แรก

Catering / 'keɪ.tərɪŋ/ 3 พยางค์ เน้นพยางค์แรก

Guide / gaɪd/ 1 พยางค์

Porter / 'pɔːr.tər/ 2 พยางค์ เน้นพยางค์แรก

Tourism / 'tʊərɪ.zəm/ 3 พยางค์ เน้นพยางค์แรก

Pilot /'paɪlət/ 2 พยางค์ เน้นพยางค์แรก

Attractions /ə'trækʃənz/ 3 พยางค์ เน้นพยางค์ที่ 2

Calm /kɑːm/ 1 พยางค์

Vocabulary

Industry Sectors ภาคส่วนของอุตสาหกรรมการท่องเที่ยว

Industry ออกเสียง /'ɪndəstri/

แปล อุตสาหกรรม

Sector ออกเสียง /'sektər/

แปล ภาคส่วน

1. Tourist Attractions ออกเสียง /'tʊərɪst ə'trækʃənz/

แปล แหล่งท่องเที่ยว

ตัวอย่าง

Temples

National Parks

Museums

ตัวอย่างในประเทศไทย

วัดพระแก้ว

พระธาตุนม

อุทยานแห่งชาติเขาใหญ่

2. Transport ออกเสียง /'trænspɔ:rt/

แปล การคมนาคม

ตัวอย่าง

Airlines

Buses

Trains

Boats

3. Accommodation and Catering

Accommodation /ə,kɒmə'deɪʃən/ ที่พัก

Catering /'keɪtərɪŋ/ บริการอาหาร

ตัวอย่าง

Hotels

Resorts

Restaurants

4. Tour Operators ออกเสียง /'tʊər 'ɒpəreɪtərz/

แปล บริษัทจัดนำเที่ยว

หน้าที่ จัดโปรแกรมทัวร์ จองโรงแรม จัดการเดินทาง

5. Retail

(Travel Agents and Online)

Retail /'ri:teɪl/ การค้าปลีก

Travel Agent ตัวแทนขายการท่องเที่ยว

Online Booking การจองออนไลน์

6. Public Sector Tourism

Public Sector ภาครัฐ

Tourism การท่องเที่ยว

ตัวอย่าง

กระทรวงการท่องเที่ยว

การท่องเที่ยวแห่งประเทศไทย (ททท.)

องค์การบริหารส่วนจังหวัด

คำศัพท์จากแบบฝึกหัด

คำศัพท์ ออกเสียง ความหมาย

Organize /'ɔ:rgənaɪz/ จัดการ

Assemble /ə'sembl/ รวบรวม

Holiday /'hɒlədeɪ/ วันหยุด

Tour /tʊr/ การท่องเที่ยว

Accommodation /ə,kɒmə'deɪʃən/ ที่พัก

Catering /'keɪtərɪŋ/ บริการอาหาร

Promote /prə'məʊt/ ส่งเสริม

Develop /dɪ'veləp/ พัฒนา

Customer /'kʌstəmə/ ลูกค้า

สรุปภาคส่วนของอุตสาหกรรมการท่องเที่ยว

ภาคส่วน หน้าที่

Tourist Attractions สถานที่ท่องเที่ยวที่ดึงดูดนักท่องเที่ยว

Transport ให้บริการการเดินทาง เช่น เครื่องบิน รถไฟ รถโดยสาร
เรือ

Accommodation & Catering ให้บริการที่พักและอาหาร

Tour Operators จัดโปรแกรมท่องเที่ยวและบริหารจัดการทัวร์

Retail (Travel Agents & Online) จำหน่ายแพ็คเกจทัวร์ ตัว
โดยสาร และบริการจองออนไลน์

Public Sector Tourism หน่วยงานภาครัฐที่กำหนดนโยบาย ส่งเสริม
และพัฒนาการท่องเที่ยว

สรุปบทเรียน

บทเรียนนี้ช่วยให้นักศึกษาเข้าใจความหมายของ การท่องเที่ยว
(Tourism) ตามนิยามสากล พร้อมทั้งฝึกการตั้งคำถามเกี่ยวกับอาชีพ
(Job Skills) การออกเสียงคำศัพท์ที่เกี่ยวข้องกับการท่องเที่ยว
(Pronunciation) และเรียนรู้ 6 ภาคส่วนหลักของอุตสาหกรรม
ท่องเที่ยว (Industry Sectors) ได้แก่ แหล่งท่องเที่ยว การคมนาคม ที่
พักและบริการอาหาร บริษัทนำเที่ยว ตัวแทนจำหน่ายการท่องเที่ยว
และหน่วยงานภาครัฐ ซึ่งเป็นโครงสร้างพื้นฐานสำคัญของอุตสาหกรรม
การท่องเที่ยวในทุกประเทศ.

.....

คำแปล การออกเสียง และอธิบายคำศัพท์ภาษาอังกฤษ จาก Unit 1
หน้า 9 : Customer Care, Find Out และ Writing – Country Fact

Sheet เหมาะสำหรับใช้เป็นเอกสารประกอบการสอนนักศึกษาระดับปริญญาตรี

Unit 1 : What is Tourism?

Customer Care

การดูแลลูกค้า

The customer is always right.

ออกเสียง

/ธอ 'kʌstəmə r Iz 'ɔ:lweIz raIt/

(เดอะ คัสโตเมอร์ อิส ออลเวย์ส ไรต์)

แปล ลูกค้าถูกเสมอ

ความหมาย

เป็นแนวคิดด้านการบริการที่เน้นให้ความสำคัญกับลูกค้า รับฟังความคิดเห็นของลูกค้า และพยายามแก้ไขปัญหายอย่างสุภาพ แม้ว่าบางครั้งลูกค้าอาจไม่ได้ถูกต้องทั้งหมด แต่ผู้ให้บริการควรจัดการสถานการณ์ด้วยความเป็นมืออาชีพ

Do you agree that the customer is always right?

ออกเสียง

(ดู ยู อะกรี แดต เดอะ คัสโตเมอร์ อีส ออลเวย์ส ไรต์?)

แปล คุณเห็นด้วยหรือไม่ว่า "ลูกค้าถูกเสมอ"

Tourism is about customer care.

ออกเสียง

(ทัวริซึม อีส อะเบาท் คัสโตเมอร์ แคร์)

แปล การท่องเที่ยวเกี่ยวข้องกับการดูแลลูกค้า

แปลข้อความทั้งหมด

It's about people, not just places.

การท่องเที่ยวเกี่ยวกับ "ผู้คน" ไม่ใช่เพียงสถานที่

It's about always smiling.

คือการยิ้มแย้มอยู่เสมอ

It's about always listening.

คือการตั้งใจรับฟังลูกค้าเสมอ

It's about delighting the customer, not just serving the customer.

คือการทำให้ลูกค้าประทับใจ ไม่ใช่เพียงแค่ให้บริการเท่านั้น

หมายเหตุ: Delighting the customer หมายถึง การสร้างความพึงพอใจเกินกว่าที่ลูกค้าคาดหวัง (Customer Delight)

It's about loving your job, not just doing it.

คือการรักงานที่ทำ ไม่ใช่เพียงแค่ทำงานให้เสร็จ

คำศัพท์สำคัญ

คำศัพท์ ออกเสียง ความหมาย

Customer /'kʌstəmə/ ลูกค้า

Care /keə/ การดูแล เอาใจใส่

Smile /smaɪ/ ยิ้ม

Listen /'lɪsn/ ฟัง

Delight /dɪ'laɪt/ ทำให้ประทับใจ

Serve /sɜːrv/ ให้บริการ

Love /lʌv/ รัก

Job /dʒɒb/ งาน

Find Out ค้นหาข้อมูล

Where can you find out facts and statistics on tourism in your country?

แปล

คุณสามารถค้นหาข้อเท็จจริงและสถิติด้านการท่องเที่ยวของประเทศของคุณได้จากที่ใด

Facts ออกเสียง /fækts/ ข้อเท็จจริง

Statistics ออกเสียง /stə'tɪstɪks/ สถิติ

Main tourism companies บริษัทด้านการท่องเที่ยวหลัก

Founded ออกเสียง /'faʊndɪd/ ก่อตั้ง

Website เว็บไซต์

Information ข้อมูล

Writing

Country Fact Sheet

แปล

แบบบันทึกข้อมูลประเทศ

Complete this fact sheet for your country.

แปล

จงกรอกข้อมูลเกี่ยวกับประเทศของคุณลงในแบบฟอร์มนี้

FACT SHEET

Name of country / region

ชื่อประเทศ / ภูมิภาค

Sources for information and statistics

แหล่งข้อมูลและสถิติ

National Tourism Board

ออกเสียง / 'næʃənəl 'tʊərɪzəm bɔːrd/

สำนักงานการท่องเที่ยวแห่งชาติ

ประเทศไทย

การท่องเที่ยวแห่งประเทศไทย (ททท.)

Regional / Local Tourism Office

สำนักงานการท่องเที่ยวระดับจังหวัดหรือท้องถิ่น

Other Useful Websites เว็บไซต์ที่เป็นประโยชน์อื่น ๆ

ตารางภาคธุรกิจการท่องเที่ยว

Sector ภาคธุรกิจ

Example Company บริษัทตัวอย่าง

Website เว็บไซต์

Location ที่ตั้ง

Other Information ข้อมูลเพิ่มเติม

เช่น

ขนาดองค์กร

จำนวนผู้เข้าชม

จำนวนสาขา

Tourism Attractions แหล่งท่องเที่ยว

ตัวอย่างประเทศไทย

พระบรมมหาราชวัง

วัดพระแก้ว

พระธาตุนม

เกาะสมุย

ภูกระดึง

Transport การคมนาคม

ตัวอย่าง

Thai Airways

Bangkok Airways

การรถไฟแห่งประเทศไทย

Accommodation and Catering ที่พักและบริการอาหาร

ตัวอย่าง

โรงแรม

รีสอร์ท

ร้านอาหาร

Tour Operators บริษัทนำเที่ยว

ตัวอย่าง

บริษัทนำเที่ยว

บริษัททัวร์

Travel Agents ตัวแทนจำหน่ายการท่องเที่ยว

ตัวอย่าง

บริษัทขายแพ็คเกจทัวร์

Online Travel Agency (OTA)

คำศัพท์สำคัญทั้งหมดในบท

คำศัพท์	ออกเสียง	ความหมาย
Customer Care	คัสโตเมอร์ แคร์	การดูแลลูกค้า
Customer	คัสโตเมอร์	ลูกค้า
Delight	ดีไลต์	ทำให้ประทับใจ
Serve	เซิร์ฟ	ให้บริการ
Smile	สไมล์	ยิ้ม
Listen	ลิสเซน	ฟัง
Statistics	สแตติสติกส์	สถิติ
Facts	แฟกต์ส	ข้อเท็จจริง
Founded	ฟาวนด์ดิด	ก่อตั้ง
Region	รีเจียน	ภูมิภาค
Sector	เซกเตอร์	ภาคธุรกิจ
Attractions	แอทแทรกชันส์	แหล่งท่องเที่ยว

Accommodation อะคอมโมเดชั่น ที่พัก

Catering เคเทอริง บริการอาหาร

Tour Operator ทัวร์โอเปอเรเตอร์ บริษัทนำเที่ยว

Travel Agent แทรเวลเอเจนต์ ตัวแทนจำหน่ายการท่องเที่ยว

Website เว็บไซต์ เว็บไซต์

Location โลเคชัน ที่ตั้ง

ตัวอย่างการเขียน Fact Sheet (ประเทศไทย)

หัวข้อ ตัวอย่างคำตอบ

Country Thailand

National Tourism Board Tourism Authority of Thailand
(TAT)

Regional Office Nakhon Phanom Tourism Office

Tourism Attraction Phra That Phanom

Transport Thai Airways, State Railway of Thailand

Accommodation Fortune River View Hotel, Fortune Hotel
Group

Tour Operator Local Tour Operator in Nakhon Phanom

Travel Agent Thai Travel Center

สรุปบทเรียน

บทเรียนนี้เน้นแนวคิดเรื่อง Customer Care (การดูแลลูกค้า) ซึ่งเป็นหัวใจของอุตสาหกรรมการท่องเที่ยวและการบริการ โดยชี้ให้เห็นว่าการบริการที่ดีไม่ใช่เพียงการให้บริการตามหน้าที่ แต่ต้อง ยิ้มแย้ม รับฟัง ใส่ใจ และสร้างความประทับใจแก่ลูกค้า (Customer Delight) นอกจากนี้ นักศึกษายังได้ฝึกค้นคว้าข้อมูลด้านการท่องเที่ยวของประเทศผ่านการจัดทำ Country Fact Sheet เพื่อเรียนรู้แหล่งข้อมูลหน่วยงานด้านการท่องเที่ยว และองค์ประกอบสำคัญของอุตสาหกรรมการท่องเที่ยว ซึ่งช่วยพัฒนาทักษะการค้นคว้า การสรุปข้อมูล และการใช้ภาษาอังกฤษในบริบทวิชาชีพได้อย่างเป็นระบบ.

.....

คำศัพท์เด่นทั้ง 5 คำจากบทเรียนเรื่องการท่องเที่ยว (Tourism) ในหน้านี้กันทีละคำนะครับ

คำพวกนี้เป็นคำศัพท์ระดับใช้งานที่เจอได้บ่อยมากในข่าว บทความ และชีวิตประจำวัน มาดูกันทีละคำ ทั้งคำอ่าน คำแปล และวิธีเอาไปใช้ครับ

1. challenge

คำอ่าน: แชล-เลนจ์ (ออกเสียง 'จ้' เบาๆ ท้ายคำ)

ประเภทของคำ: คำนาม (n.)

ความหมาย: สิ่งที่ทำทลาย, อุปสรรค หรือเรื่องยากๆ ที่เราต้องใช้ความพยายามอย่างมากในการผ่านไปให้ได้

ตัวอย่างจากบทความ: "But what are the challenges today?" (แต่สิ่งท้าทายในปัจจุบันนี้มีอะไรบ้าง?)

2. currency

คำอ่าน: เคอร์-เรน-ซี

ประเภทของคำ: คำนาม (n.)

ความหมาย: สกุลเงิน, ระบบเงินตราที่ใช้ในแต่ละประเทศ (เช่น เงินบาท เงินดอลลาร์)

ตัวอย่างจากบทความ: "...or as the value of their currency changes." (...หรือเมื่อค่าเงินของพวกเขาเปลี่ยนแปลงไป)

3. economy

คำอ่าน: อี-คอ-นะ-มี (เน้นเสียงหนักที่คำว่า "คอ")

ประเภทของคำ: คำนาม (n.)

ความหมาย: เศรษฐกิจ, การดำเนินงานด้านการเงิน การค้า และ
อุตสาหกรรมของประเทศ

ตัวอย่างจากบทความ: "It is a huge part of the economy of many
countries..." (มันเป็นส่วนสำคัญอย่างมากในระบบเศรษฐกิจของ
หลายๆ ประเทศ)

4. flexible

คำอ่าน: เฟล็ก-ซิ-เบิล

ประเภทของคำ: คำคุณศัพท์ (adj.)

ความหมาย: ยืดหยุ่น, ปรับเปลี่ยนได้ง่าย ไม่ตายตัว

ตัวอย่างจากบทความ: "...and working shorter and more flexible
hours." (...และทำงานในชั่วโมงที่สั้นลงและยืดหยุ่นปรับเปลี่ยนได้มาก
ขึ้น)

5. security

คำอ่าน: ซี-คิว-ริ-ที

ประเภทของคำ: คำนาม (n.)

ความหมาย: ความปลอดภัย, ความมั่นคง, ความรู้สึกปลอดภัยไร้กังวล

ตัวอย่างจากบทความ: "New concerns and worries appear every year, for example as people become more worried about security..." (ความกังวลใหม่ๆ เกิดขึ้นทุกปี เช่น ผู้คนเริ่มกังวลเกี่ยวกับเรื่องความปลอดภัยมากขึ้น...)

เทคนิคจากอาจารย์: เวลาท่องศัพท์ ให้จำไปเป็นคู่หรือเป็นประโยคสั้นๆ จะช่วยให้จำง่ายขึ้นครับ เช่น "flexible hours" (เวลาทำงานที่ยืดหยุ่น) หรือ "world economy" (เศรษฐกิจโลก)

ลองฝึกออกเสียงตามคุณะครับ มีคำไหนในบทความที่ยังติดขัดหรืออยากให้อาจารย์อธิบายเพิ่มอีก บอกได้เลยนะ!

.....

การอ่าน (Reading) เรื่อง "Tourism: the biggest business in the world" ยังมีคำศัพท์ภาษาอังกฤษที่น่าสนใจ แต่อาจจะดูยากสำหรับหลายๆ คนซ่อนอยู่ด้วยครับอาจารย์เลือกคำศัพท์คีย์เวิร์ดสำคัญๆ ที่จะช่วยให้เราเข้าใจเนื้อหาของบทความนี้ได้ทะลุปรุโปร่งมาแปลให้เพิ่มเติมนี้ครับ:

คำศัพท์ (Vocabulary) คำอ่าน (Pronunciation) ความหมาย (Meaning)

Tourism

ทัวร์-ริ-ซึม

การท่องเที่ยว

Excursion

เอ็กส์-เคอร์-ชัน

การเดินทางท่องเที่ยวสั้นๆ (มักไปเช้าเย็นกลับเป็นกลุ่ม)

Globalization

โกล-เบล-ไอ-เซ-ชันโลกาภิวัตน์ (การที่ทุกอย่างในโลกเชื่อมถึงกันง่ายขึ้น)

Fascinating

แฟส-ซิ-เน-ทิง

น่าหลงใหล, น่าดึงดูดใจมากๆ

Predict	พริ-ดิคต์	คาดการณ์, ทำนาย
Influence	อิน-ฟลู-เอนส์	อิทธิพล, สิ่งที่มีผลกระทบ
Terrorism	เทอร์-เรอะ-ริ-ซึ่ม	การก่อการร้าย
Survive	เซอร์-ไวฟ์	อยู่รอด, คงอยู่ต่อไป

เกร็ดความรู้จากอาจารย์: ในบทความนี้มีคำว่า "mass tourism" (การท่องเที่ยวเชิงมวลชน) ซึ่งหมายถึงการท่องเที่ยวที่มีคนไปเที่ยวทีละเยอะๆ เป็นจำนวนมาก คำนี้สำคัญมากเพราะในย่อหน้าสุดท้ายเขาอธิบายว่ามันส่งผลกระทบทั้งแง่ดี (สร้างงาน) และแง่เสีย (ทำลายสิ่งแวดล้อมและวัฒนธรรมดั้งเดิม) ครับ

.....

ภาษาอังกฤษเกี่ยวกับการท่องเที่ยว (Tourism) ครับ ในหน้าหนังสือนี้มีคำศัพท์ที่น่าสนใจและเป็นประโยชน์มาก โดยเฉพาะในแถบสีฟ้าด้านขวาที่เขียนว่า "Key words" อาจารย์จะมาแปลและอธิบายความหมายแยกตามประเภทของคำให้เข้าใจง่ายๆ นำไปใช้ได้จริงกันเลยครับ

1. Jobs (อาชีพต่างๆ ในอุตสาหกรรมท่องเที่ยว)

check-in clerk = พนักงานต้อนรับส่วนหน้า/พนักงานเช็คอิน (ทำหน้าที่ลงทะเบียนผู้โดยสารที่สนามบิน หรือผู้เข้าพักที่โรงแรม)

chef = หัวหน้าพ่อครัว หรือ เชฟ (ผู้รับผิดชอบในการคิดเมนูและทำอาหารในโรงแรมหรือภัตตาคาร)

flight attendant = พนักงานต้อนรับบนเครื่องบิน (ที่เรามักเรียกกันติดปากว่า แอร์โฮสเตส หรือ สจ๊วต)

pilot = นักบิน

porter = พนักงานยกกระเป๋า (ทำหน้าที่ช่วยขนย้ายสัมภาระให้แขกในโรงแรมหรือสนามบิน)

receptionist = พนักงานต้อนรับ (ส่วนใหญ่จะประจำอยู่ที่เคาน์เตอร์ด้านหน้าเพื่อคอยทักทาย ตอบคำถาม และรับสายโทรศัพท์)

resort rep (resort representative) = ตัวแทนท่องเที่ยวประจำรีสอร์ท (คนที่บริษัททัวร์ส่งมาประจำตามแหล่งท่องเที่ยว เพื่อคอยดูแลและช่วยเหลือลูกค้าของบริษัท)

tour guide = มัคคุเทศก์ หรือ ไกด์นำเที่ยว (คนที่จะพานักท่องเที่ยวเดินชมสถานที่และเล่าประวัติความเป็นมาให้ฟัง)

tour operator = ผู้ประกอบการธุรกิจท่องเที่ยว (บริษัทที่ทำหน้าที่จัดหา วางแผน และรวมบริการต่างๆ เช่น ที่พัก การเดินทาง ตัวเข้าชม มาทำเป็นโปรแกรมทัวร์ขาย)

tourist information officer = เจ้าหน้าที่ศูนย์บริการข้อมูลนักท่องเที่ยว (คอยให้คำแนะนำ แผนที่ และข้อมูลสถานที่ท่องเที่ยวต่างๆ แก่ผู้เดินทาง)

travel agent = ตัวแทนท่องเที่ยว หรือ บริษัทตัวแทน (ทำหน้าที่เหมือนคนกลาง คอยขายตั๋วเครื่องบิน แพคเกจทัวร์ หรือช่วยจองโรงแรมให้เรา)

waiter = พนักงานบริการชาย (คนเสิร์ฟอาหาร)

2. Nouns (คำนามทั่วไป)

catering = ธุรกิจการจัดเลี้ยง (การบริการอาหารและเครื่องดื่มในงานอีเวนต์ โรงแรม หรือบนเครื่องบิน)

charter flight = เที่ยวบินเหมาลำ (เที่ยวบินที่ไม่ได้บินตามตารางเวลาปกติ แต่มีคนหรือบริษัทเหมาเครื่องบินไปเป็นส่วนตัวหรือเป็นกลุ่ม)

destination = จุดหมายปลายทาง (สถานที่ท่องเที่ยวที่เราตั้งใจจะเดินทางไป)

excursion = การทัศนศึกษา หรือ การเดินทางท่องเที่ยวระยะสั้น (มักจะไปเช้า-เย็นกลับ เป็นกลุ่ม)

public sector = ภาครัฐ (หน่วยงานของรัฐบาลที่เข้ามาดูแลและสนับสนุนการท่องเที่ยว)

retail = การค้าปลีก (ในบริบทนี้หมายถึงธุรกิจขายตรงให้กับผู้บริโภค เช่น ร้านขายของที่ระลึก)

shift = กะ หรือ ช่วงเวลาทำงาน (เช่น การทำงานกะเช้า กะดึก เพราะงานโรงแรมและสายการบินต้องมีคนดูแลตลอด 24 ชั่วโมง)

tourist attraction = สถานที่ท่องเที่ยว (สิ่งดึงดูดใจที่ทำให้นักท่องเที่ยวอยากไปเยือน เช่น วัด พระราชวัง หรือทะเล)

3. Adjectives (คำคุณศัพท์ที่ใช้ขยายคำนาม)

online = ออนไลน์ (ผ่านระบบอินเทอร์เน็ต เช่น online booking การจองตั๋วออนไลน์)

worldwide = ทั่วโลก / แพร่หลายไปทั่วโลก (เช่น อุสาหกรรมที่มีเครือข่ายอยู่ worldwide)

ข้อสังเกตจากอาจารย์:

สังเกตไหมครับว่า คำว่า "tour operator" กับ "travel agent" จะมีความคล้ายกัน แต่ต่างกันตรงที่ Tour Operator คือคน "สร้างหรือผลิต" โปรแกรมทัวร์ขึ้นมา ส่วน Travel Agent คือ "หน้าร้านที่นำโปรแกรมนั้นมาขาย" ให้เราอีกทีครับ

.....

(อธิบายโดย ChatGPT)

การออกเสียง (Pronunciation) + คำแปล (Translation) +
ความหมาย (Meaning) + ตัวอย่างประโยค (Example) เหมาะสำหรับ
นักศึกษาสาขาการท่องเที่ยว การโรงแรม และการบริการ

Unit 1 : Listening – Three Jobs

Listening ออกเสียง: ลิส-เซิน-นิง IPA: /'lɪsənɪŋ/

แปล: การฟัง

ความหมาย: การฝึกทักษะการฟังภาษาอังกฤษ

Three jobs ออกเสียง: ทรี จ๊อบส์

แปล: อาชีพ 3 อาชีพ

คำศัพท์จากคำสั่ง (Instructions)

Listen ออกเสียง: ลิส-เซิน IPA: /'lɪsən/

แปล: ฟัง

ตัวอย่าง

Listen carefully. จงฟังอย่างตั้งใจ

Choose ออกเสียง: ชูช IPA: /tʃuːz/

แปล: เลือก

List ออกเสียง: ลิสต์ IPA: /l**I**st/

แปล: รายการ

Enjoy ออกเสียง: อิน-จอย

IPA: /**I**n 'dʒɔ**I**/

แปล: ชอบ มีความสุขกับ

Public ออกเสียง: พับ-ลิค IPA: / 'pʌbl**I**k/

แปล: สาธารณะ ประชาชน

Shift ออกเสียง: ชิฟท์ IPA: /ʃ**I**ft/ แปล: กะการทำงาน

ตัวอย่าง

Night shift กะดึก

back office ออกเสียง: แบ็ก ออฟฟิศ

แปล: งานเบื้องหลังสำนักงาน

Season ออกเสียง: ซี-เซิน IPA: / 'si:zn/

แปล: ฤดูกาล

คำศัพท์จาก Extract 1

Arrivals ออกเสียง: อะ-ไร-วัลส์ IPA: /ə'raɪvlz/

แปล: ผู้โดยสารขาเข้า

hand out ออกเสียง: แฮนด์ เอาท์ IPA: /hænd aʊt/

แปล: แจก

ตัวอย่าง

Hand out brochures. แจกโบรชัวร์

Process ออกเสียง: โพร-เซส IPA: /'prɒ:ses/

แปล: ดำเนินการ ประมวลผล

Enquiries ออกเสียง: อิน-ไคว-รีส

IPA: /ɪn'kwəɪrɪz/ แปล: คำสอบถาม

Drag ออกเสียง: แดรก IPA: /dræɡ/

แปล: นำนํ้า ยึดเยื่อ

Finish ออกเสียง: ฟิน-นิช IPA: /'fɪnɪʃ/

แปล: เสร็จสิ้น

late shift ออกเสียง: เลท ชิฟท์

แปล: กะดึก

คำศัพท์จาก Extract 2

Directly ออกเสียง: ได-เร็กท์-ลี่ IPA: /d^ə'rektli/

แปล: โดยตรง

Desk ออกเสียง: เดสก์ IPA: /desk/

แปล: เคาน์เตอร์ โต๊ะทำงาน

Checking ออกเสียง: เช็ก-กิง แปล: การตรวจสอบ

Agenda ออกเสียง: อะ-เจน-ดะ IPA: /ə'dʒendə/

แปล: วาระการประชุม กำหนดการ

local businesses ออกเสียง: โลคัล บิซ-นิส-ซิส

แปล: ธุรกิจท้องถิ่น

Brochures ออกเสียง: โบร-เชอร์ส IPA: /broʊ'ʃʊrz/

แปล: แผ่นพับประชาสัมพันธ์

Presentations ออกเสียง: เพรส-เซิน-เท-ชั่นส์

IPA: /,prezən'teɪʃənz/

แปล: การนำเสนอ

social events ออกเสียง: โซ-เชิล อี-เวนทส์

แปล: กิจกรรมทางสังคม

Network ออกเสียง: เน็ต-เวิร์ก

IPA: /'netwɜːrk/

แปล: สร้างเครือข่าย

tourist information ออกเสียง: ทัวริสต์ อินฟอร์เมชัน

แปล: ข้อมูลการท่องเที่ยว

Clients ออกเสียง: ไคล-เอนท์ส

IPA: /'klaɪənts/

แปล: ลูกค้า

คำศัพท์จาก Extract 3

changeover day ออกเสียง: เซนจ์-โอเวอร์ เดย์

แปล: วันที่เปลี่ยนรอบลูกค้าเข้าพัก

เช่น วันที่นักท่องเที่ยวกลุ่มเก่าเช็คอินเอาท์ และกลุ่มใหม่เช็คอิน

Airport ออกเสียง: แอร์พอร์ต

แปล: สนามบิน

Settled ออกเสียง: เซท-เทิลด์ IPA: /'setld/

แปล: จัดการให้เรียบร้อย

sort out ออกเสียง: ซอร์ต เอาท์ IPA: /sɔ:rt aʊt/

แปล: จัดการ แก้ไข

Paperwork ออกเสียง: เปเปอร์เวิร์ก IPA: /'peIpərwɜ:rk/

แปล: งานเอกสาร

Midnight ออกเสียง: มิด-ไนท์ IPA: /'mɪdnait/

แปล: เทียงคืน

Language Spot

Describing job routines ออกเสียง: ดิสไครบิง จ๊อบ รูทีนส์

แปล: การบรรยายกิจวัตรการทำงาน

Usually ออกเสียง: ยู-ซัว-ลี้ IPA: /'ju:ʒuəli/

แปล: โดยปกติ

at the moment ออกเสียง: แอท เดอะ โมเมนต์

แปล: ขณะนี้ ตอนนี้

Complete ออกเสียง: คัม-พลีท IPA: /kə'mpli:t/

แปล: เต็มให้สมบูรณ์

correct form ออกเสียง: คอ-เร็กท์ ฟอรัม

แปล: รูปแบบที่ถูกต้อง

Verb ออกเสียง: เวิร์บ IPA: /v**3**ˈrb/

แปล: คำกริยา

Bracket ออกเสียง: แบร็ก-เก็ต IPA: /'bræk**I**t/

แปล: วงเล็บ

คำกริยาสำคัญในแบบฝึกหัด

คำศัพท์ คำอ่าน ความหมาย

finish ฟินนิช เสร็จ

work เวิร์ก ทำงาน

have แฮฟ มี

take place เทค เพลส เกิดขึ้น

stay สเตย์ พัก

wait เวท รอ

want วอนท์ ต้องการ

show โชว์ แสดง

think คิด คิด

do ดู ทำ

go โก ไป

สำนวนที่ควรจำ

work with the public

แปล: ทำงานเกี่ยวข้องกับประชาชนหรือให้บริการลูกค้า

work shifts

แปล: ทำงานเป็นกะ

hand out brochures

แปล: แจกแผ่นพับ

sort out problems

แปล: แก้ไขปัญหา

do the paperwork

แปล: ทำงานเอกสาร

give a presentation

แปล: นำเสนอผลงาน

get invited

แปล: ได้รับเชิญ

at the moment

แปล: ในขณะนี้

หลักไวยากรณ์ที่ปรากฏในบทนี้

บทนี้เน้นการใช้ Present Simple และ Present Continuous

1. Present Simple (กิจวัตรประจำวัน)

ใช้เมื่อพูดถึงสิ่งที่ทำเป็นประจำ

โครงสร้าง:

Subject + Verb 1

ตัวอย่าง

I usually start at six.

ปกติฉันเริ่มงานตอนหกโมง

She works with the public.

เธอทำงานบริการประชาชน

2. Present Continuous (กำลังทำอยู่ตอนนี้)

ใช้เมื่อพูดถึงสิ่งที่กำลังเกิดขึ้นในขณะพูด หรือเป็นเหตุการณ์ชั่วคราว

โครงสร้าง:

Subject + am/is/are + Verb-ing

ตัวอย่าง

I'm doing the late shift this week.

สัปดาห์นี้ฉันกำลังทำงานกะดึก

I'm working on a presentation.

ตอนนี้ฉันกำลังเตรียมงานนำเสนอ

สรุปคำศัพท์สำคัญที่ควรจดจำ

คำศัพท์หลักของบทนี้ ได้แก่ listen, shift, arrivals, enquiries, hand out, process, desk, agenda, brochures, presentation, network, tourist information, client, paperwork, sort out, changeover day, usually, at the moment, work with the public, work shifts และ do the paperwork ซึ่งเป็นคำและสำนวนที่ใช้บ่อยในการทำงานด้านการท่องเที่ยว โรงแรม และการบริการ ทั้งใน

การสื่อสารกับลูกค้า การอธิบายหน้าที่การงาน และการพูดถึงกิจวัตรประจำวันในการทำงานครับ

.....

(อธิบายโดย ChatGPT)

การออกเสียง (Pronunciation) + คำแปล (Translation) + ความหมาย (Meaning) + ตัวอย่างประโยค (Example) เพื่อให้ นักศึกษาสามารถนำไปใช้ในการเรียนและการทำงานด้านการท่องเที่ยวได้

Unit 1 : What is Tourism?

What is tourism?

Tourism is the temporary short-term movement of people to destinations outside the places where they normally live and work, and their activities during the stay at these destinations.

คำแปล

การท่องเที่ยว คือ การเดินทางชั่วคราวในระยะสั้นของผู้คนไปยังจุดหมายปลายทางที่อยู่นอกเหนือจากสถานที่ที่พวกเขาอาศัยและ

ทำงานเป็นประจำ รวมถึงกิจกรรมต่าง ๆ ที่ทำระหว่างการพักอยู่ ณ
จุดหมายปลายทางนั้น

คำศัพท์สำคัญจากบทอ่าน

1. tourism (n.) ออกเสียง ทัว-ริ-ซึม IPA /'tʊərɪzəm/

แปล การท่องเที่ยว

2. temporary (adj.) ออกเสียง เท็ม-เพอะ-รา-รี

IPA /'tempəreri/

แปล ชั่วคราว

ตัวอย่าง

This is a temporary job.

นี่เป็นงานชั่วคราว

3. short-term (adj.)

ออกเสียง ชอร์ต เทิร์ม IPA /,ʃɔːrt 'tɜːrm/

แปล ระยะสั้น

4. movement (n.) ออกเสียง มูฟ-เมินท์

IPA /'muːvmənt/

แปล การเคลื่อนย้าย การเดินทาง

5. destination (n.) ออกเสียง เดส-ทะ-เน-ชั่น

IPA /,dest^Ineɪʃən/

แปล จุดหมายปลายทาง

6. activities ออกเสียง แอค-ทิฟ-วิ-ทีส

IPA /æk'tɪvə^Itiz/

แปล กิจกรรมต่าง ๆ

7. stay ออกเสียง สเตย์ IPA /steɪ^I/

แปล การพักอาศัย การเข้าพัก

Speaking : Job Skills

Job skills

ออกเสียง จ๊อบ สกิลส์ IPA /'dʒɑ:b skɪlz/

แปล ทักษะในการทำงาน

Nationality ออกเสียง แนช-ชะ-แนล-ละ-ที

IPA /,næʃə^Inæləti/

แปล สัญชาติ

Age เอจ อายุ

Job จ๊อบ อาชีพ

Qualities ออกเสียง ควอล-ละ-ทีส

IPA /'kwɑ:lə'tiz/

แปล คุณลักษณะ คุณสมบัติ

Skills สกิลส์ ทักษะ

Working hours ออกเสียง เวิร์กกิง อาวเวอร์ส

แปล เวลาทำงาน

Typical daily tasks

ออกเสียง ทิป-พี-เคิล เดลี ทาสก์ส

แปล งานประจำวัน

Enjoy เอน-จอย

แปล ชอบ มีความสุขกับ

Relax รี-แลกซ์

แปล พักผ่อน

Holidays ฮอล-ละ-เดย์ส

แปล วันหยุด

Pronunciation Vocabulary

1. agent ออกเสียง เอ-เจนท์

IPA /'eɪdʒənt/

แปล ตัวแทน

เช่น

Travel agent ตัวแทนบริษัทท่องเที่ยว

2. attendant ออกเสียง อะ-เทน-เด็นท์

IPA /ə'tendənt/

แปล พนักงานบริการ

3. manager ออกเสียง แมน-นะ-เจอร์

IPA /'mænɪdʒər/

แปล ผู้จัดการ

4. catering ออกเสียง เค-เทอ-ริง

IPA /'keɪtərɪŋ/

แปล งานบริการอาหาร

5. guide ออกเสียง ไกด์

IPA /**g**aɪd/

แปล มัคคุเทศก์ ผู้นำทาง

6. porter ออกเสียง พอร์-เทอร์

IPA /'pɔːrt**ə**r/

แปล พนักงานยกกระเป๋า

7. tourism ทัวริซึม

การท่องเที่ยว

8. pilot ออกเสียง ไพ-ลัท

IPA /'paɪ**l**ət/

แปล นักบิน

9. attractions ออกเสียง อะ-แทร็ก-ชันส์

IPA /ə'træk**ʃ**ənz/

แปล สถานที่ท่องเที่ยว สิ่งดึงดูดนักท่องเที่ยว

10. calm ออกเสียง คาล์ม

IPA /k**ɑː**m/

แปล สงบ ใจเย็น

Vocabulary : Industry sectors

Industry ออกเสียง อิน-ดัส-ทรี

IPA / 'Indʊstri/

แปล อุตสาหกรรม

Sector ออกเสียง เซ็ก-เตอร์

IPA / 'sektər/

แปล ภาค สาขา

6 Sectors of Tourism

1. Tourist attractions สถานที่ท่องเที่ยว

เช่น

Grand Palace

Wat Phra Kaew

Phra That Phanom

2. Transport การคมนาคม

เช่น

Airplane

Train

Bus

Boat

3. Accommodation and catering

Accommodation ที่พัก โรงแรม รีสอร์ท

Catering งานบริการอาหาร

4. Tour operators ผู้ประกอบการนำเที่ยว บริษัทจัดทัวร์

5. Retail ค้าปลีก

เช่น

ร้านขายของที่ระลึก

ร้านสะดวกซื้อ

ร้านปลอดภาษี (Duty Free)

6. Public sector tourism ภาครัฐด้านการท่องเที่ยว

เช่น

การท่องเที่ยวแห่งประเทศไทย (TAT)

กระทรวงการท่องเที่ยวและกีฬา

คำศัพท์เพิ่มเติมในแบบฝึกหัด

คำศัพท์	คำอ่าน	ความหมาย
---------	--------	----------

organize	ออร์-กะ-ไนซ์	จัดระเบียบ
----------	--------------	------------

assemble	อะ-เซ็ม-เบิล	รวบรวม
----------	--------------	--------

holiday	ฮอลิเดย์	วันหยุด
---------	----------	---------

hotel	โฮเทล	โรงแรม
-------	-------	--------

promote	โพรโมท	ส่งเสริม
---------	--------	----------

develop	ดิเวลลอป	พัฒนา
---------	----------	-------

government	กัฟเวอร์นเมินท์	รัฐบาล
------------	-----------------	--------

company	คัมปะนี	บริษัท
---------	---------	--------

customer	คัสทะเมอร์	ลูกค้า
----------	------------	--------

travel	แทรเวล	การเดินทาง
--------	--------	------------

ประโยคสำคัญที่ควรฝึกพูด

Where does he come from?

เขามาจากประเทศอะไร

What is your nationality?

คุณมีสัญชาติอะไร

What do you do?

คุณทำอาชีพอะไร

What are your job skills?

คุณมีทักษะในการทำงานอะไรบ้าง

What do you enjoy about your job?

คุณชอบอะไรเกี่ยวกับงานของคุณ

สรุปคำศัพท์สำคัญที่ควรจดจำ

ผู้เรียนควรจดจำคำศัพท์พื้นฐานในบทนี้ ได้แก่ tourism, temporary, short-term, movement, destination, activities, stay, nationality, job skills, industry, sector, tourist attractions, transport, accommodation, catering, tour operator, retail, public sector, travel agent, manager, attendant และ guide เพราะเป็นคำศัพท์หลักที่ใช้บ่อยในสาขาการท่องเที่ยว การโรงแรม และงานบริการ รวมถึงเป็นพื้นฐานสำหรับการสนทนาเกี่ยวกับอาชีพและการเดินทางในชีวิตประจำวันครับ

.....
(อธิบายโดย ChatGPT)

การออกเสียง (Pronunciation) + คำแปล (Translation) +
ความหมาย (Meaning) + ตัวอย่างประโยค (Example)

Unit 1 : What is Tourism?

Dictionary Entry

tourism (n.) [U] ออกเสียง ทัว-ริ-ซึม IPA:

/ 'tʊərɪzəm/ (British)

/ 'tʊrɪzəm/ (American)

แปล การท่องเที่ยว

อุตสาหกรรมการท่องเที่ยว

ความหมาย

ธุรกิจที่ให้บริการและจัดการการเดินทาง การพักผ่อน และบริการต่าง
ๆ สำหรับผู้ที่เดินทางไปเยี่ยมเยือนสถานที่หนึ่ง

ตัวอย่าง

Tourism is important to Thailand.

การท่องเที่ยวมีความสำคัญต่อประเทศไทย

Customer Care

ออกเสียง คัส-ทะ-เมอร์ แคร่ IPA /'kʌstəməɹ keə/

แปล การบริการลูกค้า การดูแลลูกค้า

ความหมาย

การให้บริการลูกค้าอย่างสุภาพ ใส่ใจ และช่วยเหลือให้ลูกค้าเกิดความพึงพอใจ

The customer is always right.

ออกเสียง เดอะ คัสทะเมอร์ อีส ออลเวย์ส ไรท์

IPA /ðə 'kʌstəməɹ ɪz 'ɔ:lweɪs raɪt/

แปล ลูกค้าถูกเสมอ

ความหมาย

เป็นสำนวนทางธุรกิจ หมายถึง ผู้ให้บริการควรรับฟังและให้ความสำคัญกับลูกค้า แม้ว่าบางครั้งลูกค้าอาจไม่ได้ถูกต้องทุกเรื่องก็ตาม

Tourism is about customer care.

ออกเสียง ทัวริซึม อีส อะเบาท் คัสทะเมอร์ แคร้

แปล การท่องเที่ยวคือการดูแลลูกค้า

It's about people, not just places.

ออกเสียง อิตส์ อะเบาท் ฟีเฟิล นีอท จัสท์ เฟลซิส

แปล

เป็นเรื่องของผู้คน ไม่ใช่เพียงสถานที่เท่านั้น

ความหมาย

ธุรกิจท่องเที่ยวให้ความสำคัญกับการบริการผู้คนมากกว่าสถานที่

It's about always smiling.

ออกเสียง อิตส์ อะเบาท் ออลเวย์ส สไมลิง

แปล เป็นเรื่องของการยิ้มแย้มอยู่เสมอ

smile (v.) ออกเสียง สไมล์ IPA /smaɪl/

แปล ยิ้ม

It's about always listening.

ออกเสียง ลิส-เซ็น-นิง IPA /'lɪsənɪŋ/

แปล การตั้งใจฟังลูกค้าเสมอ

Listen ออกเสียง ลิส-เซิน IPA /'lɪsən/

แปล ฟัง

It's about delighting the customer, not just serving the customer.

Delight ออกเสียง ดี-ไลท์ IPA /dɪ'laɪt/

แปล ทำให้พึงพอใจ สร้างความประทับใจ

Serve ออกเสียง เซิร์ฟ IPA /sɜːrv/

แปล ให้บริการ เสิร์ฟ

ประโยคแปล

การบริการคือการทำให้ลูกค้าประทับใจ ไม่ใช่เพียงแค่ให้บริการตามหน้าที่

It's about loving your job, not just doing it.

Love ออกเสียง ลัฟ IPA /lʌv/

แปล รัก

Job ออกเสียง จ๊อบ IPA /dʒɑːb/

แปล งาน อาชีพ

ประโยคแปล

คือการรักในงานของตน ไม่ใช่เพียงทำงานให้เสร็จ

Find out ออกเสียง ฟาอนด์ เอาท์ IPA /faɪnd aʊt/

แปล ค้นหา สืบค้น หาคำตอบ

Facts ออกเสียง แฟ็กต์ส IPA /fæktz/

แปล ข้อเท็จจริง

Statistics ออกเสียง สทะ-ทิส-ติกส์ IPA /stə'tɪstɪks/

แปล สถิติ

tourism companies ออกเสียง ทัวริซึม คัมปะนีส์

แปล บริษัทท่องเที่ยว

Website ออกเสียง เว็บไซต์ IPA /'websaɪt/

แปล เว็บไซต์

Founded ออกเสียง ฟาวนด์-ดิด IPA /'faʊndɪd/

แปล ก่อตั้ง

Writing

Country fact sheet ออกเสียง คันทรี แฟ็กต์ ชีต

IPA /'kʌntri fækt ʃi:t/

แปล แบบบันทึกข้อมูลประเทศ

Complete this fact sheet.

Complete ออกเสียง คัมพลีท IPA /kəm'pli:t/

แปล ทำให้สมบูรณ์ กรอกให้ครบ

FACT SHEET Vocabulary

Country ประเทศ

Region ภูมิภาค

Source แหล่งข้อมูล

Information ข้อมูล

National tourism board คณะกรรมการการท่องเที่ยวแห่งชาติ
หรือ การท่องเที่ยวแห่งประเทศไทย

Regional tourism office สำนักงานการท่องเที่ยวประจำภูมิภาค

Tourism attractions แหล่งท่องเที่ยว

Transport การขนส่ง

Accommodation ออกเสียง อะ-คอม-โม-เด-ชั่น

IPA /əˌkɑːməˈdeɪʃən/

แปล ที่พัก

Catering งานบริการอาหาร บริการจัดเลี้ยง

Tour operators ผู้ประกอบการธุรกิจนำเที่ยว

Travel agents ตัวแทนบริษัทท่องเที่ยว บริษัทนำเที่ยว

Example company บริษัทตัวอย่าง

Location ที่ตั้ง สถานที่ตั้ง

Other information ข้อมูลอื่น ๆ

Size ขนาด

Number of visitors จำนวนผู้มาเยือน

Branches สาขา

คำศัพท์สำคัญที่ควรจดจำ (Summary Vocabulary)

คำศัพท์ ความหมาย

tourism การท่องเที่ยว

customer care การบริการลูกค้า

customer ลูกค้า

smile ยิ้ม

listen ฟัง

delight ทำให้ประทับใจ

serve ให้บริการ

job งาน

find out ค้นหา

fact ข้อเท็จจริง

statistics สถิติ

website เว็บไซต์

company บริษัท

founded ก่อตั้ง

country ประเทศ

region ภูมิภาค

accommodation ที่พัก

catering บริการอาหาร

transportการขนส่ง

attraction สถานที่ท่องเที่ยว

tour operatorผู้ประกอบการนำเที่ยว

travel agent ตัวแทนบริษัทท่องเที่ยว

ข้อควรจำสำหรับผู้เรียน

บทนี้เน้นคำศัพท์ด้าน การบริการลูกค้า (Customer Care) ซึ่งเป็นหัวใจของอุตสาหกรรมการท่องเที่ยวและการโรงแรม โดยมีแนวคิดสำคัญว่า "The customer is always right." (ลูกค้าถูกเสมอ) ซึ่งหมายถึงการรับฟัง ความสุภาพ การยิ้มแย้ม และการสร้างความประทับใจให้ลูกค้า นอกจากนี้ ผู้เรียนควรฝึกใช้คำกริยาสำคัญ เช่น smile, listen, serve, delight, find out และคำศัพท์เกี่ยวกับการท่องเที่ยว เช่น tourism, accommodation, transport, travel agent และ tour operator เพราะเป็นคำที่ใช้บ่อยทั้งในการสนทนาการทำงานด้านบริการ และการสอบภาษาอังกฤษด้านการท่องเที่ยวครับ

.....

(อธิบายโดย ChatGPT)

การออกเสียง (Pronunciation) + คำแปล (Translation) + ความหมาย (Meaning) + ตัวอย่างประโยค (Example) เพื่อให้นำไปใช้ในการเรียนวิชาภาษาอังกฤษเพื่อการท่องเที่ยว (English for Tourism) ได้ง่าย

Unit 1 : Tourism: the biggest business in the world

คำศัพท์สำคัญ (Important Vocabulary)

1. challenge (n.) ออกเสียง: แชล-เลนจ์ IPA: /'tʃælɪndʒ/

(คำว่า IPA มีความหมายหลักๆ ขึ้นอยู่กับบริบทที่คุณกำลังใช้งาน ดังนี้
ครับ: 1. สัทอักษรสากล (International Phonetic Alphabet) ในทางภาษาศาสตร์ IPA คือระบบสัญลักษณ์แทนเสียงพูดที่นักภาษาศาสตร์กำหนดขึ้นมาเป็นมาตรฐานสากล มักพบในพจนานุกรมเพื่อบอกคำอ่านที่ถูกต้อง เช่น สัญลักษณ์ /kæt/ บอกให้รู้ว่าคำนี้ออกเสียงว่า "แคท" (Cat) อย่างแม่นยำ)

แปล ความท้าทาย

ความหมาย

สิ่งใหม่หรือสิ่งที่ยาก ซึ่งต้องใช้ความพยายามในการแก้ไขหรือเอาชนะ

ตัวอย่าง

Learning English is a challenge.

การเรียนรู้ภาษาอังกฤษเป็นความท้าทาย

2. currency (n.) ออกเสียง เคอ-เรน-ซี IPA /'kʌrənsi/

แปล สกุลเงิน

ตัวอย่าง

The currency of Thailand is the Baht.

สกุลเงินของประเทศไทยคือเงินบาท

3. economy (n.) ออกเสียง อี-คอน-นะ-มี IPA /ɪ'kɒnəmi/

แปล เศรษฐกิจ

ความหมาย ระบบการผลิต การค้า และการเงินของประเทศ

ตัวอย่าง

Tourism helps the economy.

การท่องเที่ยวช่วยเศรษฐกิจ

4. flexible (adj.) ออกเสียง เฟล็ก-ชะ-เบิล IPA /'fleksəbl/

แปล ยืดหยุ่น

ตัวอย่าง

She has flexible working hours.

เธอมีเวลาทำงานที่ยืดหยุ่น

5. security (n.) ออกเสียง ซี-เคียว-ริ-ตี้ IPA /sɪ'kjʊrəti/

แปล ความปลอดภัย

ตัวอย่าง

Airport security is very important.

การรักษาความปลอดภัยที่สนามบินมีความสำคัญมาก

คำศัพท์จากบทความ Reading

6. tourism ออกเสียง ทัวร์-ริ-ซึม IPA /'tʊrɪzəm/

แปล การท่องเที่ยว

7. industry ออกเสียง อิน-ดัส-ทรี IPA /'ɪndəstri/

แปล อุตสาหกรรม

ตัวอย่าง

The tourism industry is growing.

อุตสาหกรรมการท่องเที่ยวกำลังเติบโต

8. arrival ออกเสียง อะ-ไร-เวล IPA /ə'raɪvəl/

แปล

การเดินทางมาถึง

9. employ ออกเสียง อิม-พลอย IPA /ɪm'plɔɪ/

แปล จ้างงาน

10. worldwide ออกเสียง เวิลด์-ไวด์ IPA /ˌwɜːrld'waɪd/

แปล ทั่วโลก

11. airport ออกเสียง แอร์-พอร์ต IPA /'erpɔːrt/

แปล สนามบิน

12. attendant ออกเสียง อะ-เทน-เดินท์ IPA /ə'tendənt/

แปล พนักงานบริการ

เช่น

Flight attendant = พนักงานต้อนรับบนเครื่องบิน

13. resort ออกเสียง รี-ซอร์ท IPA /rɪ'zɔːrt/

แปล รีสอร์ท

14. economy ออกเสียง อี-คอน-นะ-มี

แปล เศรษฐกิจ

(เป็นคำสำคัญของบทนี้)

15. fast-growing ออกเสียง ฟาสต์ โกรว-อิง

แปล เติบโตอย่างรวดเร็ว

16. excursion ออกเสียง เอ็ก-สเคอร์-เชิน IPA /ɪk'skʊrʃən/

แปล การท่องเที่ยวระยะสั้น

หรือ การทัศนศึกษา

17. development ออกเสียง ดี-เวล-ลอป-เมินท์

IPA /dɪ'veləpmənt/

แปล การพัฒนา

18. transport ออกเสียง ทรานสปอร์ต

IPA /'trænsɹt/

แปล การขนส่ง

19. charter flight ออกเสียง ชาร์เตอร์ ไฟลท์

แปล เทียบวินเข้าเหมาลำ

20. globalization ออกเสียง โกล-บัล-ไล-เซ-ชั่น

IPA / ,glɒbələ'zeɪʃən/

แปล โลกาภิวัตน์

21. fascinating ออกเสียง แฟส-ซิ-เน-ทิง

IPA / 'fæsɪneɪtɪŋ/

แปล น่าหลงใหล น่าสนใจมาก

22. predict ออกเสียง 프리-ดิคท์ IPA / prɪ'dɪkt/

แปล คาดการณ์

23. international ออกเสียง อิน-เทอร์-แนช-ชะ-แนล

IPA / ,ɪntər'næʃənəl/

แปล ระหว่างประเทศ

24. economic change ออกเสียง อีโคโนมิก เซนจ์

แปล การเปลี่ยนแปลงทางเศรษฐกิจ

25. fashion ออกเสียง แฟช-ชั่น IPA / 'fæʃən/

แปล แฟชั่น

26. terrorism ออกเสียง เทอ-เรอะ-ริ-ซึม

IPA /'ter**ə**r**ɪ**z**ə**m/

แปล การก่อการร้าย

27. destination ออกเสียง เดส-ทะ-เน-ชั่น

IPA /,dest**ɪ**'ne**ɪ**ʃ**ə**n/

แปล จุดหมายปลายทาง

28. environment ออกเสียง อิน-ไว-เริน-เมนท์

IPA /**ɪ**n'va**ɪ**r**ə**nm**ə**nt/

แปล สิ่งแวดล้อม

29. culture ออกเสียง คัล-เชอร์ IPA /'kʌlt**ʃ**ər/

แปล วัฒนธรรม

30. influence ออกเสียง อิน-ฟลู-เินซ์

IPA /'ɪnflu**ə**ns/

แปล อิทธิพล ผลกระทบ

ตัวเลขสำคัญในบทอ่าน

ตัวเลข ความหมาย

1841 ปีที่ Thomas Cook จัดทัวร์ครั้งแรก

25 million จำนวนนักท่องเที่ยวต่างชาติในปี ค.ศ. 1950

760 million จำนวนนักท่องเที่ยวในปี ค.ศ. 2004

1.6 billion จำนวนที่คาดว่าจะมีในปี ค.ศ. 2020

1 in 15 workers คนทำงาน 1 ใน 15 คน ทำงานเกี่ยวกับ
อุตสาหกรรมท่องเที่ยว

800 million จำนวนนักท่องเที่ยวทั่วโลกต่อปี (ตามข้อมูลใน
บทความ)

สำนวน (Useful Expressions)

mass tourism = การท่องเที่ยวมวลชน

tourism industry = อุตสาหกรรมการท่องเที่ยว

international tourist arrivals = จำนวนนักท่องเที่ยวต่างชาติที่เดิน
ทางเข้าประเทศ

globalization = โลกาภิวัตน์

economic change = การเปลี่ยนแปลงทางเศรษฐกิจ

tourist destination = แหล่งท่องเที่ยวหรือจุดหมายปลายทาง

charter flight = เที่ยวบินเช่าเหมาลำ

protect the environment = ปกป้องสิ่งแวดล้อม

create jobs = สร้างงาน

working holiday = วันหยุดพร้อมทำงาน หรือโครงการแลกเปลี่ยนการทำงานในต่างประเทศ

สรุปคำศัพท์สำคัญที่ควรจดจำ

คำศัพท์ในบทนี้มุ่งเน้นด้าน การท่องเที่ยว (Tourism) และ เศรษฐกิจ (Economy) โดยคำที่พบบ่อยและควรจำให้ได้ ได้แก่ tourism, industry, economy, destination, globalization, security, currency, development, environment, culture, international, arrival, employ, challenge, influence และ charter flight เพราะเป็นคำพื้นฐานที่ใช้บ่อยทั้งในการอ่านบทความ การสนทนา และการทำข้อสอบเกี่ยวกับการท่องเที่ยวและการบริการ (Tourism and Hospitality) ครับ

.....

หน้าสุดท้าย ของบทที่ 1

(อธิบายโดย ChatGPT)

ออกเสียง (Pronunciation) + แปล (Translation) + อธิบาย
ความหมาย (Explanation) ของคำศัพท์ทั้งหมดที่อยู่ในหัวข้อ Key
words จากหน้าหนังสือนี้

Unit: What is Tourism?

Key Words

1. Jobs (อาชีพ)

1. Check-in clerk ออกเสียง: เช็ก-อิน เคลิร์ก

/ 'tʃek **I**n kl**ɑ**:rk/ (อเมริกัน)

/ 'tʃek **I**n kl**ɜ**:k/ (อังกฤษ)

แปล พนักงานเช็คอิน

ความหมาย

พนักงานที่รับเช็คอินผู้โดยสารที่สนามบิน หรือผู้เข้าพักที่โรงแรม

ตัวอย่าง

The check-in clerk checked my passport.

พนักงานเช็คอินตรวจหนังสือเดินทางของฉัน

2. Chef ออกเสียง เชฟ /ʃef/

แปล หัวหน้าพ่อครัว

ความหมาย

ผู้รับผิดชอบการทำอาหารในโรงแรมหรือร้านอาหาร

ตัวอย่าง

The chef cooks delicious food.

เชฟทำอาหารอร่อย

3. Flight attendant ออกเสียง ไฟลท์ อะเทนเดินท์

/ 'flaɪt əˌtendənt/

แปล พนักงานต้อนรับบนเครื่องบิน

หน้าที่ ดูแลผู้โดยสาร เสิร์ฟอาหาร ดูแลความปลอดภัย

4. Pilot ออกเสียง ไพ-ลัท / 'paɪlət/

แปล นักบิน

ตัวอย่าง

The pilot flies the airplane.

นักบินขับเครื่องบิน

5. Porter ออกเสียง พอร์-เทอร์ / 'pɔːrtər/

แปล พนักงานยกกระเป๋า

ความหมาย พบใน โรงแรม สถานีรถไฟ สนามบิน

6. Receptionist ออกเสียง ริ-เซพ-ชะ-นิสต์ /rɪˈsepʃənɪst/

แปล พนักงานต้อนรับ

หน้าที่ รับลูกค้า ให้ข้อมูล รับโทรศัพท์

7. Resort rep ออกเสียง รี-ซอร์ท เรพ /rɪˈzɔːrt rep/

แปล ตัวแทนบริษัททัวร์ประจำรีสอร์ท

หน้าที่ ดูแลนักท่องเที่ยว แนะนำสถานที่เที่ยว ประสานงาน

8. Tour guide ออกเสียง ทัวร์ ไกด์ /tʊr gaɪd/

แปล มัคคุเทศก์

หน้าที่ พานักท่องเที่ยวเที่ยวชมสถานที่ต่าง ๆ

9. Tour operator ออกเสียง ทัวร์ ออพ-เพอ-เร-เทอร์

/tʊr ˈɑːpəreɪtər/

แปล ผู้ประกอบการธุรกิจนำเที่ยว

หน้าที่ จัดโปรแกรมท่องเที่ยว

10. Tourist information officer

ออกเสียง ทัว-ริสต์ อิน-เฟอะ-เม-ชั่น ออฟ-ฟิ-เซอร์

/ 'tʊrɪst ,ɪnfər'meɪʃən 'ɔ:fɪsər/

แปล เจ้าหน้าที่ให้ข้อมูลนักท่องเที่ยว

11. Travel agent ออกเสียง แทรเวล เอเจนท์

/ 'trævəl 'eɪdʒənt/

แปล ตัวแทนบริษัทท่องเที่ยว

หน้าที่ จองตั๋วเครื่องบิน จองโรงแรม จัดแพ็คเกจทัวร์

12. Waiter ออกเสียง เว-เทอร์ / 'weɪtər/

แปล พนักงานเสิร์ฟ (ผู้ชาย)

หมายเหตุ ผู้หญิงใช้คำว่า Waitress

Nouns (คำนาม)

13. Catering ออกเสียง เคเทอร์ริง / 'keɪtərɪŋ/

แปล งานบริการอาหาร เช่น งานเลี้ยง งานประชุม งานแต่งงาน

14. Charter flight ออกเสียง ชาร์เตอร์ ฟ্লাйт / 'tʃɑ:rtər flaɪt/

แปล เที่ยวบินเช่าเหมาลำ

15. Destination ออกเสียง เดส-ทะ-เน-ชั่น / ,destɪ'neɪʃən/

แปล จุดหมายปลายทาง

ตัวอย่าง

Thailand is a popular tourist destination.

ประเทศไทยเป็นจุดหมายปลายทางยอดนิยมของนักท่องเที่ยว

16. Excursion ออกเสียง เอ็ก-สเคอร์-เชิน /**Ik** 'sk**ʌ**:r**ʒ**ən/

แปล การทัศนศึกษา หรือ การเดินทางระยะสั้น

17. Public sector ออกเสียง พับลิค เซ็กเตอร์ / 'p**ʌ**bl**Ik** 'sekt**ə**r/

แปล ภาครัฐ ตรงข้ามกับ Private sector = ภาคเอกชน

18. Retail ออกเสียง รีเทล / 'ri:te**Il**/

แปล ธุรกิจค้าปลีก เช่น ร้านสะดวกซื้อ ห้างสรรพสินค้า

19. Shift ออกเสียง ชิฟท์ /**ʃ****I**ft/

แปล กะการทำงาน

ตัวอย่าง

Morning shift กะเช้า

Night shift กะดึก

20. Tourist attraction

ออกเสียง ทัวริสต์ แอทแทร็กชัน /'tʊrɪst ə'trækʃən/

แปล สถานที่ท่องเที่ยว

ตัวอย่าง

The Grand Palace is a famous tourist attraction.

พระบรมมหาราชวังเป็นสถานที่ท่องเที่ยวที่มีชื่อเสียง

Adjectives (คำคุณศัพท์)

21. Online

ออกเสียง ออนไลน์ /,ɒːn'laɪn/

แปล ออนไลน์

ตัวอย่าง

Online booking การจองออนไลน์

22. Worldwide

ออกเสียง เวิลด์-ไวด์ /,wɜːrld'waɪd/

แปล ทั่วโลก

ตัวอย่าง

Tourism is important worldwide.

การท่องเที่ยวมีความสำคัญทั่วโลก

คำศัพท์สำคัญที่ควรจำ (Vocabulary Summary)

คำศัพท์ ความหมาย

Tourism การท่องเที่ยว

Destination จุดหมายปลายทาง

Tourist attraction สถานที่ท่องเที่ยว

Tour guide มัคคุเทศก์

Travel agent ตัวแทนท่องเที่ยว

Receptionist พนักงานต้อนรับ

Check-in clerk พนักงานเช็คอิน

Flight attendant พนักงานต้อนรับบนเครื่องบิน

Pilot นักบิน

Chef หัวหน้าพ่อครัว

Porter พนักงานยกกระเป๋า

Waiter พนักงานเสิร์ฟ

Catering งานบริการอาหาร

Charter flight เที่ยวบินเช่าเหมาลำ

Excursion การทัศนศึกษา/การเดินทางระยะสั้น

Public sector ภาครัฐ

Retail ธุรกิจค้าปลีก

Shiftกะการทำงาน

Online ออนไลน์

Worldwide ทั่วโลก

เคล็ดลับการออกเสียง: สำหรับผู้เริ่มเรียนภาษาอังกฤษ ควรฝึกอ่านคำศัพท์เป็นวลีสั้น ๆ เช่น tour guide, travel agent, flight attendant, และ tourist attraction ซ้ำหลายครั้ง พร้อมฟังเสียงจากพจนานุกรมออนไลน์ เพื่อให้คุ้นเคยกับการเน้นเสียง (stress) ของแต่ละคำ ซึ่งจะช่วยให้สื่อสารได้ชัดเจนและเป็นธรรมชาติมากขึ้นครับ

.....

จบบทที่ 1